

**ЗАО "Солигорский Институт проблем ресурсосбережения с Опытным производством"**, Республика Беларусь, именуемое в дальнейшем "Продавец", в лице директора Щербы Владимира Яковлевича, действующего на основании Устава, с одной стороны и **«Тибел» ЕООД**, Болгария, именуемое в дальнейшем Покупатель, в лице Управляющего Димитар Иванов действующего на основании Устава, с другой стороны, заключили настоящий Контракт о нижеследующем.

### **1. ПРЕДМЕТ КОНТРАКТА.**

1.1 "Продавец" обязуется изготовить и поставить "Покупателю", а "Покупатель" предварительно оплатит и принять продукцию в количестве согласно спецификации №1, приложенной к настоящему Контракту и являющейся неотъемлемой его частью.

### **2. СТОИМОСТЬ КОНТРАКТА. ПОРЯДОК ОПЛАТЫ.**

2.1 Сумма настоящего Контракта составляет 1 300 000,00 (один миллион триста тысяч) евро.

2.2 Валюта платежа по Контракту – евро.

2.3 Условия оплаты оговариваются в спецификации к данному Контракту.

### **3. ЦЕЛИ ПРИОБРЕТЕНИЯ ТОВАРА**

3.1 Цель приобретения товара – для собственного потребления.

### **4. УСЛОВИЯ ПОСТАВКИ И ПРИЕМКИ ПРОДУКЦИИ.**

4.1 Условия поставки оговариваются в спецификации к настоящему Контракту. Досрочная поставка разрешается. Спецификация является неотъемлемой частью Контракта.

4.2 Поставка Продукции оговаривается в спецификации к настоящему Контракту.

4.3 В обязательном порядке груз должен сопровождаться следующими документами:

- накладная;
- счет-фактура.

4.4. Продукция должна быть укомплектована следующим пакетом документов, которые отправляются Покупателю по почте после отгрузки продукции:

- руководство по эксплуатации;
- паспорт.

### **5. КОЛИЧЕСТВО И КАЧЕСТВО ПРОДУКЦИИ.**

5.1. Количественные и качественные характеристики продаваемой Продукции указываются в спецификации.

5.2. Качество Продукции подтверждается наличием сертификата качества производителя и должно соответствовать оговоренным сторонами ГОСТам и БДС, так же и техническим и другим условиям.

5.3. Гарантийный срок на Продукцию принимается сторонами в течение 12 месяцев с момента отгрузки. При обнаружении производственных дефектов на Продукцию при монтаже, наладке и эксплуатации в период гарантийного срока Продавец обязуется за свой счет восстановить работоспособность, соответствующую документам о качестве и комплектности в течение 20 дней с момента получения требования Покупателя. В случае неисполнения или нарушения каких-либо гарантийных обязательств, Продавец уплачивает Покупателю штраф в размере 0,1% от стоимости контракта за каждый день задержки или неудачи, но не более чем на 10%.

5.4 Упаковка Продукции должна обеспечивать полную сохранность при транспортировке и должна соответствовать требованиям нормативных документов по маркировке страны происхождения Продукции.

## **6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН, ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ.**

6.1 При несоблюдении Покупателем сроков оплаты Покупатель уплачивает Продавцу штраф в размере 0.1 % от суммы платежа за каждый день просрочки. Общая сумма штрафа не может превышать 10% суммы платежа.

6.2 В случае задержки в доставке Продавцом. Продавец уплачивает Покупателю штраф в размере 0.1% от стоимости контракта за каждый день. Если задержка длится более 30 дней. Покупатель может расторгнуть договор и получить банковскую гарантию.

6.3 Все споры и разногласия, возникающие в связи с выполнением Контракта, решаются Сторонами путем переговоров.

6.4. В случае невозможности решения вопросов переговорным путем споры подлежат разрешению компетентном Болгарском судом после соблюдения претензионного порядка разрешения споров.

## **7. ФОРС-МАЖОР.**

7.1 Ни одна Сторона не будет нести ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Контракту, если это явилось следствием форс-мажорных обстоятельств (действий непреодолимых сил, которые не зависят от воли Сторон), в том числе международных санкций, валютных ограничений или императивных государственных актов, носящих общий характер и возникших после заключения настоящего Контракта.

7.2 Сторона, для которой наступили форс-мажорные обстоятельства, обязана немедленно, но не позднее 5 (Пяти) календарных дней с даты их возникновения, в письменной форме уведомить другую Сторону о наличии указанных обстоятельств и предполагаемом сроке их действия или прекращения. В этих случаях договор расторгается и продавец возвращает к покупателю немедленно все суммы, полученные во время действия контракта.

7.3 Стороны должны определиться по дальнейшему исполнению контрактных обязательств, подписав соответствующее дополнительное соглашение.

## **8. СРОК ДЕЙСТВИЯ КОНТРАКТА И ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ.**

8.1 Настоящий Контракт вступает в силу с момента его подписания Сторонами и действует до полного исполнения сторонами своих обязательств.

8.2 Данный Контракт составлен на русском языке в 2 (Двух) экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу - по одному для каждой из Сторон.

8.3. Изменения и дополнения к Контракту осуществляются Сторонами в письменном виде. Все дополнительные соглашения и спецификации являются неотъемлемыми приложениями настоящего Контракта и имеют юридическую силу лишь в том случае, если они совершены в письменном виде и подписаны полномочными представителями Сторон.

8.4 Контракт, его содержание, а также все приложения к нему являются конфиденциальными документами и не подлежат разглашению или использованию Сторонами в каких-либо целях без письменного согласия другой Стороны, за исключением случаев, когда этого требуют официальные органы стран пребывания Сторон вследствие исполнения требований действующего законодательства.

8.5 Контракт, а также все документы, касающиеся этого контракта, переданные по факсу или любым другим способом, имеют юридическую силу.

8.6. Односторонняя уступка прав и обязательств по настоящему Контракту без письменного согласования Сторон не допускается.

8.7. Стороны договорились, что на условия настоящего Контракта распространяются правила «ИНКОТЕРМС-2000».

## 9. АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН.

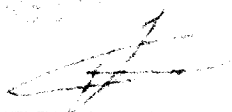
### Продавец:

ЗАО «Солитерский Институт  
проблем ресурсосбережения с  
Опытным производством»  
Лсс 3012141897026/978  
Banking Services Center  
№503 JSC «BPS-Sberbank»  
SWIFT: BRSB BY 21369  
E-mail: [prl@gmail.by](mailto:prl@gmail.by)

### Покупатель:

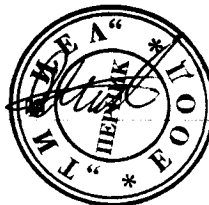
«ГИБИЕЛ» ЕООД  
гр.Перник.  
пл. «Св. Иван Рилски» №1  
Тел. 0702/ 21 90;  
Факс 0702/ 33 30 39 49  
E-mail: [nevenayanova7@gmail.com](mailto:nevenayanova7@gmail.com)  
Банк: «ОБЩИНСКА БАНКА» АД  
Финансов център-Дупница  
BIC: SOMBBGSF  
IBAN: BG78SOMB91301051981801

ПРОДАВЕЦ



В. Я. Церба

ПОКУПАТЕЛЬ



Д. Иванов

### СПЕЦИФИКАЦИЯ №1

от 13 марта 2012 года к контракту № 1445/991 от 13 марта 2012 года  
между ЗАО «Солнгорский институт проблем ресурсосбережения с Опытным  
производством» и «Тибиел» ЕООД

№	Наименование	Кол-во, шт.	Цена за единицу, евро	Всего, евро
1	Комбайн очистной СЛ-300 МС	1	1 300 000,00	1 300 000,00
Итого				<b>1 300 000,00</b>

1. Сумма по спецификации №1 от 13 марта 2012 года к контракту № 1445/991 от 13 марта 2012 года составляет 1 300 000,00 (один миллион триста тысяч) евро.

2. Оплата производится в безналичном порядке на условиях предварительной оплаты в размере 90% от стоимости поставляемой Продукции по следующему графику:

2.1. 25% стоимости поставляемой Продукции в течение 10 календарных дней от даты предоставления Продавцом Покупателю банковской гарантии возврата авансовых платежей

Банковская гарантия возврата авансовых платежей выдается ОАО «БПС-Сбербанк» на русском языке на размер восемь первых авансовых платежей, или на 90% (девяносто) процентов от стоимости поставляемой Продукции. Срок действия указанной банковской гарантии - 12 (двенадцать) месяцев от даты получения Продавцом первого авансового платежа

Продавец предоставляет Покупателю банковскую гарантию возврата авансовых платежей в течение 70 календарных дней от даты вступления настоящего Контракта в силу

Оформленная ОАО «БПС-Сбербанк» банковская гарантия возврата авансовых платежей отправляется с использованием телеграммиссионных средств:

2.2. 10% стоимости поставляемой Продукции через 45 календарных дней от первой оплаты согласно п.2.1

2.3. 10% стоимости поставляемой Продукции через один месяц после оплаты согласно п.2.2.

2.4. 10% стоимости поставляемой Продукции через два месяца после оплаты согласно п.2.2.

2.5. 10% стоимости поставляемой Продукции через три месяца после оплаты согласно п.2.2.

2.6. 10% стоимости поставляемой Продукции через четыре месяца после оплаты согласно п.2.2.

2.7. 15% стоимости поставляемой Продукции - за 5 (пять) банковских дней до планируемой даты отгрузки. Датой отгрузки считать дату, указанную в письменном уведомлении Продавца Покупателю о готовности к отгрузке с предоставлением документов посредством факсимильной или электронной связи: счёт-фактура

2.9. Окончательный расчёт за поставленную по настоящему Контракту продукцию в размере 10% от стоимости поставляемой продукции производится после запуска в эксплуатацию комбайна, но не более трех месяцев от даты отгрузки

2.10. Фактом оплаты по настоящему Контракту является поступление денежных средств на валютный счёт Продавца, указанный в настоящем Контракте

2.11. Все банковские и таможенные расходы в стране Продавца несет Продавец, а за пределами страны Продавца несет Покупатель.

3. Условия поставки: ТСА - г. Солнгорек, Республика Беларусь (согласно ИНКОТЕРМС 2000).

4. Срок поставки в течение 8 (восьми) месяцев с даты произведенной Покупателем первой предварительной оплаты в размере 25% от стоимости поставляемой продукции, согласно п. 2.1. данной спецификации

ПРОДАВЕЦ  В.Я. Щерба

МП

ПОКУПАТЕЛЬ  Иванов

МП

**ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ № 1**  
к контракту 1445/991 от 13 марта 2012 года

г. Солигорск

22.03.2013 г


ЗАО «Солигорский институт проблем ресурсосбережения с Опытным производством» Республика Беларусь, именуемое в дальнейшем «Продавец», в лице директора Щербы Владимира Яковлевича, действующего на основании Устава, с одной стороны и «Тибиел» ЕООД, Болгария, именуемое в дальнейшем «Покупатель», в лице Управителя Димитар Иванов, действующего на основании Устава, с другой стороны, подписали настоящее дополнительное соглашение о нижеследующем:

1. Внести изменения в пункт 4.2. к контракту 1445/991 от 13 марта 2012 года, изложив его в следующей редакции:  
4.2 Поставка продукции осуществляется до 31 декабря 2013 г.
2. Остальная редакция контракта остается без изменений.
3. Настоящее дополнительное соглашение №1 считать неотъемлемой частью контракта 1445/991 от 13 марта 2012 года.

«ПОКУПАТЕЛЬ»  
«Тибиел» ЕООД

  
Д. Иванов

«ПРОДАВЕЦ»  
«Солигорский Институт проблем  
ресурсосбережения с Опытным  
производством»

  
В.Я. Щерба.